

## NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1465/2006

z 3. októbra 2006,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2131/93, ktorým sa ustanovuje postup a podmienky pre predaj obilnín v držbe intervenčných agentúr

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 6 a druhý pododsek článku 24,

keďže:

(1) Nariadením Komisie (EHS) č. 2131/93 <sup>(2)</sup> sa stanovujú cenové podmienky, ktoré musia byť dodržiavané pri predaji výrobkov na trhu Spoločenstva.

(2) Výrobky v intervenčných skladoch sú určené predovšetkým na výživu ľudí a zvierat s cieľom zohľadniť špecifické situácie na trhu s obilninami. Množstvo či kvalita uskladnených výrobkov však môžu viesť, dočasne a príležitostne, k nevyhnutnému odbytu na iné účely, aby sa tým dodržali záväzky Spoločenstva, pokiaľ to stav zásob opodstatňuje a pokiaľ sa tým neohrozí zásobovanie tradičných potravinových trhov.

(3) Zvýšené používanie procesu spracovávania obilnín na výrobu biopalív v dopravnom sektore Spoločenstva je jedným zo skupiny opatrení určených na plnenie záväzkov Spoločenstva v oblasti životného prostredia. Podporovanie používania biopalív môže viesť k otvoreniu nového trhu pre poľnohospodárske výrobky v intervenčných skladoch členských štátov za predpokladu, že cenové podmienky uplatňované pri predaji obilnín budú prispôbené tomuto špecifickému trhu biopalív. Nákup obilnín určených na výrobu bioetanolu a jeho používanie ako biopalivo však môže byť mimoriadne náročný. Pre tieto prípady je preto vhodné zabezpečiť možnosť predajť intervenčné zásoby za osobitné ceny.

(4) Intervenčné zásoby obilnín sa na trhu Spoločenstva predávajú v závislosti od situácie na trhu a od zásob, ktoré sú k dispozícii. Predaj môže byť ovplyvnený alebo môže závisieť od mimoriadnych či výnimočných okolností na

daných trhoch a v takom prípade musí tieto situácie zohľadniť. Z tohto dôvodu je vhodné určiť cenové podmienky, aby sa jednak zabránilo narušeniu trhu a aby bol zároveň umožnený predaj v závislosti od daných okolností. Tento dvojaký cieľ sa môže dosiahnuť tak, že predajná cena bude zodpovedať cene na najbližšom trhu, pričom bude zohľadňovať kvalitu obilnín ponúkaných do verejnej súťaže a náklady na dopravu.

(5) V záujme dobrého riadenia intervenčného režimu by sa mali špecifikovať údaje, ktoré by mali členské štáty zaslať Komisii elektronickou formou.

(6) Nariadenie (EHS) č. 2131/93 je preto potrebné zmeniť a doplniť.

(7) Riadiaci výbor pre obilniny nepredložil do lehoty stanovenej jeho predsedom žiadne stanovisko,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Nariadenie (EHS) č. 2131/93 sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 5 sa nahrádza takto:

## „Článok 5

1. Pri ďalšom predaji obilnín na trhu Spoločenstva sa ponuka vyhotovuje vzhľadom na skutočnú kvalitu dávky, na ktorú sa ponuka vzťahuje. Uplatňujú sa tieto dodatočné podmienky:

a) v prípade ďalšieho predaja kukurice a ciroku počas prvých troch mesiacov hospodárskeho roku a v prípade ďalšieho predaja pšenice obyčajnej, pšenice tvrdej, raže a jačmeňa počas prvých dvoch mesiacov hospodárskeho roku musia prijaté ponuky zodpovedať minimálne intervenčnej cene platnej v jedenástom mesiaci predchádzajúceho hospodárskeho roku, zvýšenej o mesačný príplatok stanovený na daný hospodársky rok;

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 191, 31.7.1993, s. 76. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 749/2005 (Ú. v. EÚ L 126, 19.5.2005, s. 10).

b) v prípade ďalšieho predaja počas zvyšku hospodárskeho roku nesmú byť ponuky v žiadnom prípade nižšie ako intervenčná cena platná v posledný deň lehoty na predkladanie ponúk; intervenčné ceny, ktoré sa majú brať do úvahy počas dvanásteho mesiaca hospodárskeho roku, sú ceny platné pre jedenásty mesiac a zvýšené o mesačný príplatok.

Pre prijaté ponuky sa minimálna predajná cena stanoví na takej úrovni, aby nenarúšala trh s obilninami a aby zodpovedala minimálnej cene zaznamenatej pre rovnakú kvalitu a pre reprezentatívne množstvo na trhu v mieste skladovania alebo, ak to nie je možné, na najbližšom trhu, pričom sa budú brať do úvahy prepravné náklady.

2. Odchylné od odseku 1 môže byť predaj na trhu Spoločenstva organizovaný na základe špecifickej verejnej súťaže, ktorej cieľom bude spracovanie obilnín na bioetanol a jeho následné použitie na výrobu biopalív v Spoločenstve, pokiaľ sa tým neohrozí zásobovanie tradičných potravinových trhov. V tom prípade minimálna predajná cena zodpovedá minimálnej cene zaznamenatej pre rovnakú kvalitu a pre reprezentatívne množstvo na trhu s produktmi použitými na výrobu biopalív, pričom sa budú brať do úvahy prepravné náklady.

3. Ak sa zistí, že počas hospodárskeho roku došlo k narušeniu fungovania spoločnej organizácie trhu, najmä pre problém s predajom obilnín za ceny podľa odseku 1, alebo ak sa naskytnú výnimočné okolnosti, predaj na trhu Spoločenstva sa môže za mimoriadnych podmienok organizovať na základe špecifickej verejnej súťaže a predajné ceny

sa stanovujú podľa postupu uvedeného v článku 25 nariadenia (ES) č. 1784/2003.“

2. Vkladá sa nasledujúci článok 12a:

#### „Článok 12a

Každý členský štát musí oznámiť elektronickou formou najneskôr každú stredu o 12.00 hod. (bruselského času) reprezentatívnu trhovú cenu za tonu, vyjadrenú v národnej mene, každej obilniny uvedenej v článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1784/2003. Ceny musia byť zaznamenávané pravidelne, nezávisle a transparentne.

Členské štáty uvedú predovšetkým kvalitatívne charakteristiky každej obilniny, jej štádium marketingu a taktiež miesto ustanovenia ceny.“

3. Odsek 1 článku 13 sa zrušuje.

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa pre ďalší predaj od hospodárskeho roku 2006/2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. októbra 2006

Za Komisiu  
Mariann FISCHER BOEL  
členka Komisie